CapTel[®] 2400i



305-020450 9/15

Información Importante

Mientras instala su nuevo teléfono CapTel, asegúrese de seguir las instrucciones en la pantalla para registrar su teléfono. Por una nueva regulación de la Comisión Federal de Comunicaciones (por sus siglas en inglés FCC), la función de subtítulos no puede ser activada hasta que registre su teléfono.

Este requerimiento es parte de los esfuerzos de la FCC para asegurar que el servicio de subtitulado sea utilizado por personas que realmente necesitan ese servicio.

Para más información sobre los requerimientos de la FCC, visite www.CapTel.com

CapTel es la última innovación de **EUltratec**.

Ultratec, Inc. 450 Science Drive Madison, WI 53711 (888) 269-7477 V/TTY (866) 670-9134 (Spanish CapTel Servicio al Cliente) Email: CapTel@CapTel.com • Fax: (608) 204-6167 • Web: www.CapTel.com

©2014, 2015 Ultratec, Inc. Reservados todos los derechos. Ultratec y CapTel son marcas registradas de Ultratec, Inc.

Sobre Su Nuevo CapTel 2400i

Su nuevo CapTel 2400i es como cualquier otro teléfono en muchas formas: se conecta a una línea de teléfono, usted habla y escucha con las personas que llama, y las llamadas que hace/recibe de la misma forma que utiliza cualquier otro teléfono.

Su nuevo teléfono CapTel2400i es también diferente que un teléfono tradicional en diferentes puntos importantes.

Para poder ver sus subtítulos, su teléfono CapTel 2400i se conecta a internet en la misma forma que usted conecta su computadora a internet. La conexión a internet se conecta a un Servicio gratis de Subtitulado, en donde un operador especialmente entrenado escucha a todo lo que la persona que lo llama dice para transcribir a subtítulos. Los subtítulos se mandan por internet a su teléfono CapTel 2400i, y aparecen en la pantalla para que usted lo lea.

Debido a que el CapTel 2400i utiliza internet para brindar subtítulos, configurar su teléfono toma algunos pasos extras para asegurar que está conectado a internet correctamente.

Dónde Obtener Ayuda

La ayuda está disponible las 24 horas, los 7 días de la semana (excluyendo la mayoría de los feriados). Por favor contactar a:

Línea de Ayuda Gratis para Instalación: 866-670-9134 Correo electrónico: CapTel@CapTel.com • Fax: (608) 204-6167 Ayuda en Línea: www.captel.com/customer-service.php

Si alguien más configura su computadora en su hogar o su conexión a internet, usted puede querer consultar con esa persona mientras instala su CapTel 2400i. Además, puede probar con las sugerencias de la Solución de Problemas al final de esta guía para ayudar con cualquier problema.

Información Importante cuando llama por Ayuda

La siguiente información puede ayudar al Servicio de Atención al Cliente a solucionar su problema. De ser posible, por favor tenga esta información a mano cuando llama por ayuda:

Mi número de Teléfono

El Número de Serie Electrónico de mi CapTel 2400i (ESN) (ubicado debajo de su teléfono CapTel)

Proveedor de mi Servicio de Internet

Proveedor de mi Servicio Telefónico

Si utiliza WiFi: Nombre de la Red WiFi (SSID)

Contraseña WiFi (también algunas veces denominada "frase" o "clave de red")

TABLA DE CONTENIDOS

¿Qué contiene la Caja?	3
Generalidades del CapTel 2400i	4
Configurar su CapTel 2400i	7
Requisitos	7
Paso 1: Seleccionar un lugar	7
Paso 2: Conectar a la corriente	8
Paso 3: Seleccionar Idioma	
Paso 4: Línea de teléfono	9
Paso 5: Conexión a la Red	11
Paso 6: Hora y Fecha	15
Paso 7: Software	16
Términos y Condiciones de la Registración	17
Realizar y Recibir Llamadas	23
Marcar un número de teléfono directamente	23
Atender una llamada entrante	25

¿Qué contiene la Caja?

Su CapTel 2400i incluye las siguientes partes:



- Teléfono CapTel 2400i
- Cable del teléfono
- Adaptador de corriente – para conectar al enchufe de la pared.

¡Importante! Sólo utilizar el adaptador de corriente que viene en la caja con su CapTel 2400i

- Cable de Ethernet Para conectar al servicio de internet (No necesariamente para instalaciones WiFi)
- CapTel guía de instalación y CapTel manual de usuario



Generalidades del Teléfono CapTel 2400i





Pantalla Táctil

Muestra los subtítulos, Identificador de llamada, mensajes del contestador automático, Contactos y mucho más. Para seleccionar un ítem, tóquelo en la pantalla.

Vol

2 Barra de VOLUMEN

Le permite ajustar el volumen a un nivel confortable, hasta 40 db para min/max. Para aumentar el volumen, presione botón VOL. Presione el botón VOL para disminuir el volumen. Las luces del indicador al lado de la barra de volumen muestran la configuración del volumen. El volumen vuelve al nivel medio cada vez que cuelga.

ADVERTENCIA

La configuración máxima del volumen en llamadas subtituladas es extremadamente fuerte. Las personas que no necesitan amplificación no deberían utilizar el teléfono con el máximo del volumen.

Botón CUST SERV

Presione el botón CUST SERV para marcar automáticamente la línea de ayuda de CapTel. Nuestro equipo de Atención al Cliente está dispuesto a ayudarlo a instalar y utilizar su teléfono CapTel 2400i – estamos solo a un botón de distancia

NOTA

La ayuda está disponible las 24 horas del día, los 7 días de la semana (excepto en la mayoría de los feriados). Material de ayuda también está disponible en línea en www.CapTel.com



4 Botón HOME

Presione el botón HOME en cualquier momento para retornar al menú principal. Si alguna vez esta "perdido" en el sistema de menú, presione el botón HOME para volver a la pantalla principal.



Botón CAPTIONS

Cuando el botón CAPTIONS está encendido (una luz azul se enciende alrededor) usted podrá ver los subtítulos palabra-porpalabra de todo lo que la otra persona dice. Presione el botón CAPTIONS en cualquier momento durante la llamada para encender o apagar los subtítulos.

Parte de Atrás del CapTel 2400i



🛈 Línea 1 – Ficha de Teléfono

Enchufe el cable del teléfono (que viene en la caja) aquí (Enchufe RJ11). El cable de teléfono puede ser para varios tipos de servicios telefónicos, como: análogo, VOIP, fibra óptica, servicio de cable digital, o DSL con filtro. CapTel NO funciona con un sistema PBX a menos que haya disponible un puerto análogo.

2 Enchufe de Ethernet

Enchufe el cable Ethernet (que viene en la caja) aquí para conectarse a su servicio de internet. Si usted se conecta a internet por medio del WiFi, no necesita conectar el cable Ethernet.

SLNK/ACT – Luz de Estado

Le deja saber si su cable Ethernet está conectado a internet y si hay actividad en la línea. NOTA: el indicador LNK/ACT no se enciende cuando utiliza WiFi para conectarse a internet.

4 Tomacorrientes

Enchufe el adaptador de alimentación AC aquí. Utilice solamente el adaptador de alimentación AC que viene con su teléfono CapTel. Cualquier otro adaptador puede dañar el teléfono.

6 GENERALIDADES

Requisitos

- Acceso a Internet de alta velocidad utilizando un DSL o cable módem digital. El CapTel 2400i se conecta a través de un cable Ethernet o por medio de una red inalámbrica (WiFi). Dependiendo de la configuración de su internet, puede también ser necesario un router para permitirle conectar más de un dispositivo a su servicio de internet.
- 2. Servicio de teléfono. Puede ser una línea análoga, VOIP, FIOS, o servicio de teléfono de Cable Digital. CapTel no funciona con sistemas digitales de Centralitas privadas conectadas a la red pública (PBX) que se encuentran en algunas oficinas, centros residenciales y hoteles a menos que haya un puerto análogo disponible.
- **3. Alimentación eléctrica estándar.** Un adaptador AC se conecta en un enchufe de pared estándar.

Paso 1: Elegir el lugar

Configure el CapTel 2400i en un lugar donde:

- Haya un enchufe de internet de alta velocidad (Ethernet) o su router esté cerca.
- Haya un enchufe de teléfono cerca (debe ser una línea análoga, DSL con filtro, VOIP, fibra óptica o servicio telefónico de Cable Digital).
- Haya un enchufe eléctrico cerca.
- La superficie en donde se va a colocar, o montar, sea estable y segura.
- El área esté protegida del exceso de calor o humedad.

IOTA

Los enchufes para la electricidad, la línea de teléfono, y la conexión Ethernet deben estar cerca, ya que cada cable necesita ser enchufado a su CapTel 2400i. Si su acceso a internet está localizado en un lugar diferente de donde planea usar su CapTel 2400i, se recomienda una instalación WiFi.

Paso 2: Enchufar el Tomacorrientes

- 1. Enchufar el cable tomacorrientes en el enchufe "Power" en la parte de atrás del teléfono CapTel 2400i.
- Enchufar el adaptador de alimentación al enchufe de pared o enchufe. La pantalla y las luces del indicador de volumen se encenderán así se dará cuenta que está conectado el teléfono.



Después de unos instantes, la pantalla de Configuración Inicial aparecerá. Siga las instrucciones en la pantalla.

CONSEJO

Para elegir un opción, toque el ícono en la pantalla y toque 📎 (sig.).

Paso 3: Seleccione un Idioma



Toque (English) o (Español) para el idioma que desea.
 Toque (sig.) para continuar.

8 CONFIGURACIONES

Paso 4: Línea de Teléfono



- **1.** Enchufe su línea de teléfono en la parte de atrás de su teléfono CapTel en el enchufe denominado "Line 1".
- 2. Enchufe el otro extremo del cable en la ficha de la pared.



NOTA

El servicio de teléfono puede ser análogo, VOIP, fibra óptica, servicio telefónico de cable digital o DSL con filtro. CapTel no funciona con los sistemas telefónicos de oficina PBX digitales a menos que haya un puerto análogo disponible.



3. ¿Necesita un prefijo de marcación?

Algunas oficinas requieren que usted marque un número para poder obtener una línea al exterior. Por ejemplo, usted puede necesitar marcar un 9 o alguna secuencia de números para salir. El CapTel 2400i le permite agregar un prefijo de marcación aquí, y lo marcará automáticamente cada vez que haga la llamada.

Si no necesita un prefijo de marcación presione 📻 (no).

Si no está seguro que su oficina necesite un prefijo de marcación para obtener una línea externa, probablemente NO necesite marcar uno.

Si desea ingresar un prefijo de marcación, presione si 🕢 (si).

Utilice el teclado en la pantalla para ingresar el prefijo de marcación. Para incluir una pausa de dos segundos, presione Pausa **Pausa** (**Pausa**).

Cuando esté satisfecho, presione guardar 🛶 (guardar).

Si desea salir sin cambiar el prefijo de marcación, presione cancelar e (anular).

Paso 5: Conexión a la red

Config. Inicial	configuración red
 ✓ idioma ✓ línea de teléfono 	conecte el cable Ethernet o presione el botón abajo para wifi
💿 conexión de red	Utilizar Red WiFi
🛑 software	
lérminos y condiciones	

Para Conexiones con Cable:

- 1. Conecte el cable Ethernet que viene con su teléfono en la ficha en la parte de atrás del teléfono CapTel denominada "Ethernet".
- 2. Coloque el otro extremo del cable Ethernet en la ficha que utiliza para acceder a su servicio de internet. Dependiendo de cómo esté configurado su servicio de internet, puede estar enchufando una ficha disponible de Ethernet en uno de los siguientes:
 - En un cable módem digital
 - En un módem DSL
 - En un router en su hogar
 - En una ficha Ethernet en la pared

Use los ejemplos en la siguiente página para su configuración coincida con el método correcto de instalación.

Todos los enchufes juntos (Instalación cableada)

Ejemplo 1: Todos los enchufes de conexión (teléfono, internet y tomacorrientes) están disponibles en el mismo cuarto que usted desea utilizar su CapTel 2400i.



Ejemplo 2: Si no hay un enchufe Ethernet disponible en su DSL o cable módem, necesitará un router o interruptor que le permita conectar más de un dispositivo a internet. Contacte a su proveedor de servicio de internet para aprender sobre que router o interruptor mejor funciona con su módem. El router debe soportar DHCP. Conecte el router a su DSL/Cable módem. Después conecte el CapTel 2400i al router o interruptor utilizando el cable Ethernet.



Si el enchufe de internet está en un lugar diferente de donde planea utilizar el CapTel, se recomienda una conexión inalámbrica (WiFi).

Para conexiones Inalámbricas (WiFi):

Si tiene una red inalámbrica (WiFi) en su casa u oficina, su teléfono CapTel puede conectarse a internet utilizando la red WiFi. No necesita conecta.

Para configurar su CapTel para usar WiFi, necesita saber el nombre de su red inalámbrica como así también cualquier contraseña que necesite para acceder a la red. La manera que accede a su red WiFi con su CapTel será similar a la manera que accede a su red desde una computadora o dispositivo móvil.

Si alguien lo ayudó a instalar la red inalámbrica, puede ser útil consultar con la persona que lo ayudó a configurar su teléfono CapTel.



- **1.** Toque **(Utilizar Red WiFi)** en la pantalla. CapTel busca las redes inalámbricas dentro del rango de su teléfono.
- 2. La pantalla le muestra la lista de redes WiFi detectadas, de mayor señal a menor señal.

NOTA

CapTel puede detector las redes inalámbricas en su lugar que usted no reconoce – como una red inalámbrica de un vecino o una oficina cercana. Asegúrese de seleccionar el nombre que concuerda con su red.



3. Toque el nombre de la red que desea usar. Después toque Conectar (Conectar).

Si no puede ver la red que desea usar:

- Trate de mover su teléfono CapTel a un área más cercana a su router inalámbrico. Después toque Actualizar (Actualizar).
 CapTel re-escaneará para ver si hay redes disponibles.
- O, toque Ingr. Manual (Ingr. Manual). CapTel le pedirá que ingrese la información sobre su red inalámbrica, después tratará de conectarse.
- **4. Ingrese su clave de WiFi:** en la pantalla, toque el espacio para la clave. Después, use el teclado en la pantalla para ingresar la clave para su red WiFi.





Recuerda usar el **1** (tecla shift) para letras mayúsculas cuando lo necesita. Las claves pueden ser en mayúsculas-minúsculas. Para ingresar caracteres especiales, toque la tecla Números (Números).

14 CONFIGURACIONES

Cuando haya terminado, revise cuidadosamente su contraseña. Las contraseñas distinguen entre mayúsculas y minúsculas. Si no coincide exactamente con la contraseña de la red, CapTel no podrá conectarse. Utilice la tecla **[** para corregir cualquier error.

Cuando esté satisfecho que la contraseña es correcta, toque gaurdar (guardar).

Paso 6: Tiempo y Fecha

Toque la zona horaria que usted vive en la pantalla. Toque (>) (sig.) para continuar.



Su teléfono CapTel completará la fecha y hora basada en el huso horario que elija. Si necesita ajustar la hora y fecha, toque el campo en la pantalla que desea cambiar. Utilice \bigcirc (flechas) en la pantalla para colocar el número correcto. Después, presione el siguiente campo que desea cambiar.

Cuando la fecha y hora estén configuradas, presione **(sig.)** para continuar.

Paso 7: Software

Su Nuevo teléfono verifica para asegurarse que tenga el software actualizado. De ser necesario, CapTel descargará automáticamente la versión más reciente. Sea paciente, la descarga puede tomar algunos minutos. Mire el progreso en la pantalla de su CapTel para saber el estado.



No desconectar de la energía durante la instalación del software. Puede dañar su teléfono CapTel.

Una vez que la descarga del software esté completa, su teléfono CapTel se reiniciará como parte del proceso de actualización. Automáticamente hará los pasos de la configuración de nuevo.

Una vez que el proceso de actualización se complete, podrá continuar con la configuración.

Términos y Condiciones de la Registración

La primera vez que usted configure su CapTel, se le va a pedir que revise y acepte los Términos y Condiciones de la Registración en la pantalla de su CapTel. Los Términos y Condiciones son estipulados por la Comisión Federal de las Comunicaciones (por sus siglas en inglés FCC) que regula el funcionamiento del Servicio Telefónico Subtitulado basado en IP. *Si su pantalla le muestra instrucciones diferentes a las que se enumeran más abajo, siga las instrucciones en su pantalla del teléfono.*

NOTA

Según los requerimientos de FCC, la función de Subtítulos en su teléfono no puede activarse hasta que no acepte los Términos y Condiciones de la Registración. Si necesita ayuda, presione el botón azul **CUST SERV** para obtener ayuda. Detalles de los requerimientos de FCC los puede encontrar en www.CapTel.com



espacio

2. En la pantalla toque el campo para el nombre.

números

- **3.** Usar el teclado en la pantalla para ingresar su nombre. Utilice (tecla Shift) para poner letras mayúsculas.
- **4.** Toque el campo para el apellido, después ingrese su apellido utilizando el teclado en la pantalla.
- 5. Continúe hasta completar todos los campos.
- **6.** Cuando termine, revise la pantalla para asegurarse que ingreso todos los datos correctamente.
- 7. Cuando esté listo toque gaurdar (guardar).

NOTA

Según los requerimientos de la FCC, la información de la registración debe ser sobre la persona que utiliza el CapTel. Si alguien más le configura el teléfono CapTel, asegúrese que usan su información de contacto y no la información de la persona que lo configura.

8. La pantalla le pide que ingrese su fecha de nacimiento y los últimos cuatro dígitos de su número de seguro social.



NOTA

Por qué la FCC requiere esta información? La FCC trabaja para proteger al servicio de subtitulado de un potencial uso indebido por parte de personas que no necesitan asistencia con el subtitulado. Su información personal de registración confirma que usted es una persona registrada. Toda la información que brinda es tratada, conforme a la ley, como información confidencial.

La pantalla le pide que confirme la información de contacto de la registración.



9. Verifique que el nombre y la dirección en la pantalla sean correctos. De ser así, toque si (Si) en la pantalla.

Si es incorrecto, toque No (No). La pantalla le permite re-ingresar su información de contacto y hacer las correcciones necesarias. Cuando sea correcto, toque gaurdar (guardar).

Después, la pantalla le pide que confirme que tiene un problema de audición que le dificulta poder escuchar por medio del teléfono, por eso necesita el servicio de subtitulado. La FCC quiere verificar que toda persona que utilice el Servicio gratuito de Subtitulado realmente tenga un problema de audición. Es la manera que tiene la FCC de proteger al servicio de las personas que hacen un mal uso del mismo que no necesitan los subtítulos.



La pantalla verifica para asegurar que entiende que un operador (asistente de comunicaciones) está subtitulando lo que la persona que lo llama dice. El teléfono no convierte las palabras de la persona que llama en subtítulos por sí solo. La FCC quiere asegurarse que entiende que hay un asistente de comunicación en vivo asistiéndolo.

No



11. Si está de acuerdo, toque (Si). Si

20 REGISTRACION

Los usuarios de CapTel no tienen que pagar por el costo de utilizar el servicio de subtitulado, es gratuito a todas las personas que tienen un problema de audición por medio de un fondo monitoreado por la FCC. La FCC quiere asegurarse que los usuarios de CapTel entiendan que – aunque no hay costo alguno para el usuario – el programa federal paga por el uso del servicio.



12. Si está de acuerdo, toque si (Si).

Conforme a las regulaciones de la FCC, solamente las personas que están registradas pueden utilizar el teléfono CapTel con la función de subtítulos encendida. Otras personas pueden utilizar el teléfono mientras que el botón CAPTIONS (Subtítulos) esté apagado. La pantalla le pide que no permita que las personas que no están registradas usen el teléfono CapTel cuando la función de subtítulos está encendida.



13. Si está de acuerdo, toque si (Si).

Felicitaciones! Su teléfono está registrado y la función de Subtítulos ya está habilitada.



Si contest **NO** a cualquiera de los Términos y Condiciones de la Registración, la función de Subtítulos no estará activa en su teléfono. Podrá hacer y recibir llamadas, pero no estarán subtituladas.



Para revisar nuevamente los Términos y Condiciones, presione (Botón CAPTIONS).

Si tiene alguna duda, contacte al Servicio de Atención al Cliente de CapTel.

NOTA

Aunque la función de Subtítulos no estará habilitada hasta que acepte los Términos y Condiciones de la Registración, usted podrá ver los subtítulos cuando llame al Servicio de Atención al Cliente para que lo puedan ayudar por el teléfono.

Hacer y Recibir Llamadas

Marcar un Número Telefónico Directamente

Marc	ar Nún	nero	
Contactos	Favoritos	Hist. Ilamada	

Como con cualquier otro teléfono, puede marcar el número de teléfono de la persona que desea llamar.

- 1. Antes de marcar, verifique que la luz azul alrededor de **CAPTIONS**) esté encendida. Si no lo está, presione el botón CAPTIONS para encender los subtítulos.
- 2. Levante el tubo.
- **3.** Utilice el teclado **§**§§ para marcar el número de teléfono de la persona que desea llamar.
- **4.** Mientras llama, la pantalla le muestra el estado mientras su teléfono CapTel se conecta al servicio de sustitulado.





 Escuche o mire a la pantalla para saber cuándo alguien le contesta. Empiece su conversación cómo lo haría normalmente. Los subtítulos aparecerán en la pantalla mientras la otra persona habla.

Puede ajustar el volumen durante la llamada a un nivel en donde escuche mejor, al presionar la flecha (arriba) o la flecha (abajo) en el **botón VOL**.

Cuando termine la llamada, cuelgue el auricular.

Usted puede encender/apagar los subtítulos en cualquier momento durante la llamada. Solo presione el botón CAPTIONS. Cuando la luz azul esté encendida, verá los subtítulos.

CONSEJO

Hable como normalmente lo haría, leyendo los subtítulos a medida que la conversación avanza. No tiene que esperar que terminen de aparecer los subtítulos en la pantalla para contestar.

Antender una Llamada Entrante



- Cuando el teléfono suena, la pantalla se ilumina para dejarle saber que tiene una llamada entrante. (si tiene el servicio de identificador de llamadas, el nombre y número de teléfono de la persona que lo llama aparecerá).
- 2. Levantar el auricular para atender la llamada.
- **3.** Verificar que la luz azul alrededor de **(botón CAPTIONS)** iesté encendida. Si no, presione el botón CAPTIONS para encender los subtítulos.



Cuando termine su conversación, cuelgue el teléfono como lo haría normalmente.

Para las instrucciones completas de cómo usar su nuevo CapTel 2400i, ver el Manual de Usuario viene con su teléfono CapTel.

Obtener Ayuda

Si tiene cualquier pregunta, comentario o duda al usar su nuevo CapTel 2400i, estamos aquí para ayudarlo. Utilice cualquiera de las siguientes formas para contactarse con nosotros:

Levante el auricular y presione el botón **(CUST SERV)** para marcar automáticamente nuestro equipo de atención al cliente. Si se encuentra en una oficina, necesitará marcar el "9" primero y después presionar el botón **(CUST SERV)**. (Disponible las 24 horas, los 7 días de la semana. Cerrado en la mayoría de los feriados.)

El material de ayuda está disponible en línea en nuestro sitio web.

	Teléfono:	1-866-670-9134 (Para disponibilidad horaria, visitar nuestro sitio web)
	FAX:	(608) 204-6167
	Correo:	CapTel Customer Service 450 Science Drive Madison, WI 53711
\square	Email:	CapTel@CapTel.com
	En internet:	www.CapTel.com (Ayuda por medio del Chat en Vivo disponible en nuestro sitio web)

Atención al Cliente en anglais: 1-888-269-7477